

Guide à l'intention des patients

# Préparation à une colonoscopie avec PEG 4 L

Hôpital général de Hawkesbury et district

---

Dernière mise à jour : 14 juillet 2022



## Table des matières

1	Qu'est-ce qu'une colonoscopie? .....	1
2	Pourquoi faire une préparation pour une colonoscopie? .....	1
3	Annuler ou reporter votre rendez-vous .....	1
4	Comment se préparer à une colonoscopie avec PEG 4 L?.....	2
	Au moins 7 jours avant votre examen.....	2
	À propos des laxatifs .....	3
5	Quoi manger et ne pas manger avant l'examen .....	3
	4 jours avant votre examen .....	3
6	Instructions selon l'heure de votre examen.....	4
7	Arrivée à l'hôpital.....	7
	Hygiène et vêtements.....	7
	Ce que vous devez apporter .....	7
	Heure d'arrivée et inscription .....	7
8	À l'Unité d'endoscopie .....	7
	L'examen.....	8
	Après l'examen .....	8
9	Retour à la maison .....	8
10	Nous joindre .....	9

# Préparation à une colonoscopie avec PEG 4 L

## 1 Qu'est-ce qu'une colonoscopie ?

Une colonoscopie est un examen qui permet au médecin de voir la paroi interne de vos intestins, y compris le rectum (anus) et le côlon (gros intestin). Le médecin utilise un tube flexible appelé coloscope pour faire cet examen.

Une colonoscopie permet au médecin de diagnostiquer un problème de santé et de déterminer un traitement approprié. Au besoin, il peut prélever un petit échantillon de tissu pour le faire analyser en laboratoire ; c'est ce qu'on appelle faire une biopsie.

L'examen permet de trouver les causes et de traiter des problèmes liés à :

- Saignements
- Anémie
- Diarrhée ou constipation
- Maux de ventre
- Cancer ou polypes intestinaux
- Maladie de Crohn ou colite ulcéreuse
- Rétrécissement du côlon

## 2 Pourquoi faire une préparation pour une colonoscopie ?

Vos intestins doivent être vides pour passer cet examen afin que le médecin puisse voir la paroi intestinale clairement. La qualité de votre préparation influence directement la qualité de votre examen.

- Une bonne préparation donnera des résultats plus précis. Le médecin pourrait ne pas être en mesure de voir des polypes ou un cancer à cause d'une préparation incomplète.
- Votre examen pourrait être annulé ou vous pourriez avoir à le subir de nouveau en cas de préparation inadéquate.

## 3 Annuler ou reporter votre rendez-vous

Pour annuler ou reporter votre rendez-vous, veuillez téléphoner au 613-632-1111, poste 72504 au moins 5 jours ouvrables à l'avance.

## 4 Comment se préparer à une colonoscopie avec PEG 4 L ?

Vous devez suivre attentivement toutes les instructions de préparation. Si vous prenez des médicaments (prescrits, en vente libre ou à base de plantes) ou des vitamines et suppléments, demandez au spécialiste qui pratiquera la colonoscopie si vous devez cesser de les prendre pendant un certain temps avant l'intervention ou continuer comme à l'habitude.

### Au moins 7 jours avant votre examen

- Lisez attentivement pour bien comprendre toutes les directives. Vous devrez modifier votre alimentation, ce qui peut exiger une certaine planification de votre horaire.
- Téléphonnez au 613-632-1111, poste 72504 si vous avez des questions.
- Achetez une boîte de Colyte, Peglyte ou Golytely pouvant produire 4 L de solution.
- Faites provision de boissons claires que vous aimez, par exemple :
  - Boisson énergétique comme du Gatorade ou Powerade
  - Jus de fruits clair sans pulpe (jus de pomme, de raisin blanc, de canneberge blanche ou limonade)
  - Soupe claire ou bouillon clair
  - Eau, Kool-Aid, thé glacé, popsicle au jus de fruits, Jell-O, soda au gingembre, 7-Up, Sprite
  - Thé ou café sans produit laitier ni substitut de lait
  - N'achetez aucun produit rouge ou contenant de la teinture rouge (boisson, popsicle, Jell-O). Le rouge tache les intestins et ressemble à du sang pendant l'examen.
- Procurez-vous de l'onguent à base d'oxyde de zinc et des lingettes humides pour bébés. Ces produits sont facultatifs, mais ils vous aideront à réduire l'irritation de la peau autour de l'anus.
- Planifiez votre retour à la maison.
  - Vous ne pourrez pas conduire au cours des 24 heures suivant l'examen à cause des sédatifs utilisés pour la procédure. Un sédatif est un médicament qui cause de la somnolence.
  - Un adulte responsable doit vous raccompagner. Nous ne pouvons pas vous laisser partir seul en taxi.
  - Si vous n'avez personne pour vous raccompagner, votre examen sera annulé ou sera fait sans sédatif.

## À propos des laxatifs

Un laxatif est un médicament qui vous fait éliminer vos selles, souvent sous forme de diarrhée.

- Vous utiliserez un laxatif puissant à base de PEG pour votre préparation. Les noms de marques courantes sur le marché sont Colyte, Peglyte et Golytely.
- Suivez les instructions de préparation sur l'emballage du produit.
- Chaque personne réagit différemment aux laxatifs. Vous pourriez en ressentir les effets dès la première heure ou seulement quelques heures après la prise du laxatif.
- Les cas de réaction allergique à l'un de ces produits sont très rares. Toutefois, si vous avez une douleur intense au ventre, des vomissements persistants, une faiblesse ou un évanouissement, faites le 9-1-1.

## Conseils pour préparer et boire le mélange

- Ne mélangez jamais la poudre Peglyte avec un autre liquide autre que de l'eau.
- Conservez le mélange au réfrigérateur pour qu'il soit froid afin d'en améliorer le goût.
- Buvez le mélange avec une paille placée au fond de la bouche, afin d'y goûter le moins possible.
- Après l'avoir bu, vous pouvez :
  - Vous rincer la bouche avec de l'eau ou un rince-bouche
  - Boire de petites gorgées de liquide aromatisé de type Gatorade ou Powerade (mais pas de liquide rouge)
  - Sucrer un bonbon dur ou un suçon
- Si vous avez des nausées, vous pouvez boire du soda au gingembre pour les soulager. Vous pouvez aussi prendre du Gravol (médicament contre la nausée). Prenez-en 25 ou 50 mg toutes les 4 à 6 heures au besoin. Vous pouvez acheter du Gravol à la pharmacie sans ordonnance.
- Vous pouvez mâcher de la gomme pendant la période de préparation avant l'examen, mais ne l'avalez pas ! Cependant, ne mâchez pas de gomme lorsque vous êtes en route pour votre rendez-vous.

## 5 Quoi manger et ne pas manger avant l'examen

### 4 jours avant votre examen

Vous devez surveiller de près ce que vous mangez. Suivez la liste des aliments permis et des aliments à éviter dans le tableau suivant, et ce jusqu'à l'examen.

- Cessez de prendre tout supplément de fibres 4 jours avant l'examen.
- Si vous n'êtes pas certain si un aliment est permis ou non, par prudence, n'en mangez pas.

<b>Aliments permis</b>	<b>Aliments à éviter</b>
Pain blanc frais ou grillé	Pain, céréales et pâtes à grains entiers
Riz blanc	Riz brun ou riz sauvage
Pâtes blanches	Gruau
Produits laitiers (yogourt, lait, fromage)	Fruits frais
Oeufs	Légumes crus
Poulet, boeuf, porc, poisson	Noix ou graines
Légumes cuits	Aliments contenant des noix ou des graines
Fruits en conserve	Maïs soufflé

**Au sujet des graines :** Les graines et les fibres alimentaires font partie d'une alimentation saine. Cependant, vous ne devez pas en consommer pendant les 4 jours avant l'examen, car ils bloquent le coloscope (le tube flexible qui sert à réaliser l'examen). Si le tube se bloque, nous pourrions devoir arrêter l'examen et le refaire plus tard.

## **6 Instructions selon l'heure de votre examen**

**Important :** La préparation commence la journée avant votre examen. Les deux pages suivantes présentent une série d'instructions de préparation basée sur l'heure prévue de l'examen, soit avant 10 h le matin, ou après 10 heures le matin.

Veuillez suivre le tableau de préparation qui s'applique à votre cas.

# Préparation pour un examen avant 10 h

## La journée avant votre examen

- Prenez un léger déjeuner (rôtie, thé, café, jus).
- Buvez seulement des liquides clairs après le déjeuner. Les aliments solides, le lait et les produits laitiers ne sont pas permis, et ce, jusqu'à ce que l'examen soit terminé.
- Tout au long de la préparation, buvez suffisamment de liquides clairs pour éviter la déshydratation. Des boissons comme le Gatorade et Powerade sont recommandés.
- La déshydratation peut causer de la faiblesse ou des étourdissements. Il est préférable qu'un adulte responsable vous soit avec vous pendant la préparation.
- Tôt le matin :
  - Préparez les 4 L de laxatif PEG en suivant les instructions sur l'emballage, mais ne le buvez pas tout de suite. Gardez le mélange au réfrigérateur pour améliorer le goût.
- Entre 17 h et 19 h :
  - Buvez 2 litres du mélange de laxatif, ou environ un verre aux 15 minutes.
  - Le laxatif est plus facile à prendre en buvant chaque verre rapidement et lorsque le liquide est froid.

## 5 à 6 heures avant l'examen

- Buvez les 2 litres qui restent (un verre au 15 minutes)
  - Exemple : Si votre examen est prévu à 8 h 30, vous devriez faire cette étape vers 3 h du matin. Nous comprenons que cet horaire ne convient pas à tout le monde. S'il vous est impossible de le faire pendant la nuit, prenez la deuxième dose à 22 h, ou le plus tard possible en soirée.
- Vous aurez des crampes et des selles très molles ou liquides et irez souvent à la toilette.

## Le jour de l'examen

- Vous devez finir de boire votre mélange au moins 4 heures avant votre rendez-vous.
- Prenez vos médicaments habituels avec une gorgée d'eau, surtout vos médicaments pour la pression sanguine ou le cœur.
- Buvez uniquement des liquides clairs. Ne mangez aucun aliment solide.

## 2 heures avant l'examen

- Arrêtez de boire tout liquide.
- Ne prenez plus rien par la bouche, incluant gomme et bonbons.

## Préparation pour un examen à 10 h ou plus tard

### La journée avant votre examen

- Prenez un léger déjeuner (rôtie, thé, café, jus).
- Buvez seulement des liquides clairs après le déjeuner. Les aliments solides, le lait et les produits laitiers ne sont pas permis, et ce, jusqu'à ce que l'examen soit terminé.
- Tout au long de la préparation, buvez suffisamment de liquides clairs pour éviter la déshydratation. Des boissons comme le Gatorade et Powerade sont recommandés.
- La déshydratation peut causer de la faiblesse ou des étourdissements. Il est préférable qu'un adulte responsable vous soit avec vous pendant la préparation.
- Tôt le matin :
  - Préparez les 4 L de laxatif PEG en suivant les instructions sur l'emballage, mais ne le buvez pas tout de suite. Gardez le mélange au réfrigérateur pour améliorer le goût.
- Entre 20 h et 22 h :
  - Buvez 2 litres du mélange de laxatif, ou environ un verre aux 15 minutes.
  - Le laxatif est plus facile à prendre en buvant chaque verre rapidement et lorsque le liquide est froid.

### Le matin de l'examen (de 5 à 6 heures avant l'heure de votre examen)

- Buvez les 2 litres qui restent (un verre au 15 minutes)
  - Exemple : Si votre examen est prévu à 11 h 30, vous devriez commencer cette étape à 5 h 30 du matin.
- Vous aurez des crampes et des selles très molles ou liquides et irez souvent à la toilette.

### Le jour de l'examen

- Vous devez finir de boire votre mélange au moins 4 heures avant votre rendez-vous.
- Prenez vos médicaments habituels avec une gorgée d'eau, surtout vos médicaments pour la pression sanguine ou le cœur.
- Buvez uniquement des liquides clairs. Ne mangez aucun aliment solide.

### 2 heures avant l'examen

- Arrêtez de boire tout liquide.
- Ne prenez plus rien par la bouche, incluant gomme et bonbons.



## **7 Arrivée à l'hôpital**

### **Hygiène et vêtements**

- Prenez un bain ou une douche avant d'arriver à l'hôpital.
- Portez des vêtements amples dans lesquels vous serez confortable après la chirurgie.
- Veuillez ne pas porter de :
  - Bijoux
  - Articles de métal
  - Pincettes à cheveux
  - Vernis à ongles
  - Maquillage ou parfum
  - Verres de contact

### **Ce que vous devez apporter**

- Carte Santé valide
- Liste de tous vos médicaments, comprenant les médicaments prescrits, les médicaments en vente libre, les vitamines et suppléments et les médicaments à base de plantes.

### **Heure d'arrivée et inscription**

- Veuillez arriver au moins 60 minutes avant l'heure de votre rendez-vous.
- Inscrivez-vous à l'un des kiosques libre-service situés à l'entrée principale. Des commis sont sur place pour vous aider au besoin.
- Allez ensuite aux Services péri-opératoires situés dans le Bloc C, niveau 1.

## **8 À l'Unité d'endoscopie**

- À votre arrivée à l'Unité d'endoscopie, vous devrez vous changer et mettre une jaquette d'hôpital. Vous pourrez ranger vos effets personnels dans un casier ou les remettre à la personne qui vous accompagne. N'apportez pas d'objets de valeur.
- On vous installera sur une civière. L'infirmière confirmera la liste de vos médicaments et allergies. Elle prendra votre pression artérielle et votre pouls.
- L'infirmière vous posera des questions sur votre préparation à l'examen. Si vos intestins ne sont pas complètement vides, vous pourriez avoir besoin d'un lavement.
- L'infirmière insérera une aiguille dans une veine de votre main ou votre bras pour l'administration du sédatif.
- Vous passerez ensuite dans la salle d'examen et vous pourrez poser des questions au médecin.

## L'examen

- On vous donnera un sédatif qui vous aidera à vous détendre et provoquera une sédation consciente, c'est-à-dire que vous serez capable de respirer sans l'aide d'un appareil. Certains patients s'endorment pendant l'examen, mais se réveillent facilement et peuvent suivre des instructions. Certains patients sont assez éveillés pour regarder l'examen à l'écran.
- Pendant l'examen, vous serez couché sur le côté gauche en position fœtale (vos genoux ramenés vers l'abdomen).
- Le médecin insère le coloscope par l'anus pour faire l'examen. Le coloscope est un tube mince et souple muni d'une caméra qui retransmet des images sur un écran. De l'air est insufflé dans le côlon pour obtenir une meilleure visualisation, ce qui peut provoquer un léger malaise ou des crampes.
- Pendant l'examen, le médecin pourrait détecter des polypes et les enlever, c'est ce qu'on appelle une polypectomie. Un polype est une masse anormale de tissu dont la taille peut varier de quelques millimètres à plusieurs centimètres. La polypectomie n'est pas douloureuse.
- L'examen dure habituellement de 20 à 30 minutes.

## Après l'examen

- On vous gardera sous surveillance médicale au service d'endoscopie pour une durée de 30 à 60 minutes. Vous pourrez quitter l'hôpital lorsque l'effet des médicaments s'estompera.
- Le médecin spécialiste vous expliquera les résultats de l'examen et vous indiquera ce que vous devez faire par la suite. Le rapport du spécialiste sera disponible dans votre dossier médical électronique. Pour ouvrir un compte ou savoir comment accéder à votre dossier en ligne, consultez [MyChart](#).
- Vous pourriez ressentir un ballonnement pendant quelques heures à cause de l'air insufflé pendant l'examen.

## 9 Retour à la maison

- Vous pouvez recommencer à boire et à manger normalement tout de suite après l'examen, à moins d'indications contraires de votre médecin ou de l'infirmière.
- De retour à la maison, si vous avez des maux de ventre intenses, de la fièvre ou beaucoup de saignements par l'anus, téléphonez à votre médecin. Si vous ne pouvez pas joindre votre médecin, allez à l'Urgence la plus proche si vos symptômes vous inquiètent.

**Important :** Vous ne devez pas conduire au cours des 24 heures suivant cet examen à cause des sédatifs que vous avez reçus. Vous devez absolument avoir une personne qui conduira pour vous ramener à la maison.

## **10 Nous joindre**

### **Heures d'ouverture**

Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 15 h 30

### **Téléphone**

613-632-1111, option 1 (Rendez-vous), puis 3 (Services péri-opératoires)

Sans frais : 1-800-790-8870, option 3 (Services péri-opératoires), puis option 2 (Endoscopie)

### **Télécopieur**

613-636-6221

### **Adresse**

HGH – Campus principal  
1111, rue Ghislain  
Hawkesbury, ON K6A 3G5

L'unité d'endoscopie et les Services péri-opératoires sont situés dans le Bloc C, au niveau 1.